



Fondazione
Villaggio dei Ragazzi
"Don Salvatore d'Angelo"
Maddaloni (CE)



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
Legalmente Riconosciuta
D.M. 19 Maggio 1989 e 31 Luglio 2003
Maddaloni (CE)

**AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE N. 1/2022
PER LA STIPULAZIONE DI CONTRATTI DI DOCENZA PRESSO
LA SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI (S.S.M.L.)
DI MADDALONI
A. A. 2022/2023**

Il Commissario straordinario della "Fondazione Villaggio dei Ragazzi-Don Salvatore d'Angelo",
visto l'articolo 11 del D.M. n. 59 del 3 maggio 2018, "Regolamento recante modifiche al Decreto
10 gennaio 2002, n. 38, per il riordino della disciplina delle scuole di cui alla Legge 11 ottobre
1986, n. 697, adottato in attuazione dell'articolo 17, comma 96, lettera a), della Legge 15 maggio
1997, n. 127",
visti gli artt. 4, 14, 15 e 16 dello Statuto della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici,
visto l'art. 15 del Regolamento Didattico della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici,

DECRETA

Art. 1

Per l'anno accademico **2022/2023** è indetta, presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Maddaloni, la selezione per titoli, riguardanti lo svolgimento, mediante la stipula di contratti di diritto privato a titolo retribuito, delle attività di insegnamento individuate nell'Allegato 1, che costituisce parte integrante del presente avviso, per il settore scientifico disciplinare ivi specificato.

Art. 2

Requisiti per l'ammissione alla selezione

Possono concorrere all'attribuzione degli incarichi di docenza i soggetti che sono in possesso dei requisiti appresso indicati.

RIFERIMENTI NORMATIVI	REQUISITI
D.M. 3 maggio 2018, n. 59	1) Professori e Ricercatori delle università italiane e straniere in possesso di specifiche qualificazioni nei settori scientifici disciplinari di cui all'Allegato 1, lettera b), del D.M. 3 maggio 2018, n. 59; 2) Esperti in possesso di specifica, idonea e documentata qualificazione in materia di interpretariato, traduzione e mediazione linguistica;



Fondazione
Villaggio dei Ragazzi
"Don Salvatore d'Angelo"
Maddaloni (CE)



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
Legalmente Riconosciuta
D.M. 19 Maggio 1989 e 31 Luglio 2003
Maddaloni (CE)

	3) Esperti in possesso di documentata esperienza professionale o accademica acquisita in attività relative alle materie da assegnare.
--	---

Possono altresì presentare domanda di partecipazione alla selezione per la stipula dei contratti di cui all'art. 1 dell'avviso, gli studiosi o esperti, anche di cittadinanza straniera, di comprovata qualificazione scientifica e/o professionale.

Nella selezione per titoli la qualificazione scientifica è valutata sulla base delle ricerche in corso e delle eventuali pubblicazioni presentate dal candidato mentre la qualificazione professionale è comprovata dall'esperienza diretta di studio e/o didattica, da incarichi ricoperti e posizioni occupate nella vita professionale, da esperienze didattiche maturate a livello universitario, di alta formazione o presso centri di studio e ricerca.

Ulteriori requisiti per tipologia di insegnamento

PER GLI INSEGNAMENTI DI BASE:	<ol style="list-style-type: none"> 1) Laurea in Lingue e Letterature Straniere, in Mediazione Linguistica o Scienze della Mediazione Linguistica o altra laurea affine alla disciplina per la quale si richiede l'affidamento dell'incarico; 2) Comprovata esperienza didattica nella disciplina per la quale si richiede l'assegnazione dell'incarico; 3) Pubblicazioni scientifiche o monografie.
PER GLI INSEGNAMENTI CARATTERIZZANTI:	<ol style="list-style-type: none"> 1) Laurea in Lingue e Letterature Straniere, in Mediazione Linguistica o Scienze della Mediazione Linguistica (salvo che per i docenti madrelingua); 2) Comprovata esperienza lavorativa nell'ambito della traduzione e/o dell'interpretariato; 3) Comprovata esperienza didattica nella disciplina per la quale si richiede la titolarità dell'incarico.
PER GLI INSEGNAMENTI AFFINI:	<ol style="list-style-type: none"> 1) Laurea attinente all'ambito per il quale si richiede l'assegnazione dell'incarico; 2) Comprovata esperienza didattica nella disciplina per la quale si richiede l'affidamento dell'incarico; 3) Comprovata esperienza lavorativa in ambito professionale affine alla disciplina per la quale si richiede la titolarità dell'incarico; 4) Pubblicazioni scientifiche o monografie.



Fondazione
Villaggio dei Ragazzi
"Don Salvatore d'Angelo"
Maddaloni (CE)



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
Legalmente Riconosciuta
D.M. 19 Maggio 1989 e 31 Luglio 2003
Maddaloni (CE)

Art. 3

Domanda di partecipazione

I candidati dovranno far pervenire apposita domanda di partecipazione, indirizzata al Direttore della S.S.M.L. di Maddaloni, entro e non oltre le ore 12.00 del quindicesimo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'avviso sul sito internet della Scuola, tramite posta elettronica certificata all'indirizzo ssmlmaddaloni@pec.it, indicando nel messaggio come oggetto: "AVVISO DI SELEZIONE DOCENTI N. 1/2022". *Non saranno prese in considerazione le domande pervenute oltre il termine indicato e con modalità diverse dalla pec.*

Gli interessati devono redigere le domande avvalendosi dello schema contenuto nell'Allegato 2, che costituisce parte integrante del presente avviso.

Nella domanda ciascun candidato, oltre all'esatta denominazione dell'attività/delle attività di docenza per la quale/per le quali presenta la sua candidatura, dovrà dichiarare, in modo chiaro e leggibile, sotto la propria responsabilità:

- a) cognome e nome;
- b) codice fiscale;
- c) luogo e data di nascita;
- d) cittadinanza;
- e) residenza anagrafica;
- f) professione o denominazione dell'Amministrazione pubblica di appartenenza;
- g) di godere dei diritti civili e politici;
- h) di non avere riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso;
- i) di non essere stato dispensato o destituito né essere stato dichiarato decaduto dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione;
- l) di non essere stato licenziato per motivi disciplinari o per aver conseguito il lavoro o l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o con mezzi fraudolenti;
- m) di essere consapevole che la sopravvenienza di una delle situazioni di incompatibilità di cui alle lettere g, h, i e l comporta automaticamente la revoca dell'incarico e di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni variazione al riguardo;
- n) i recapiti per ricevere ogni comunicazione relativa al presente avviso (indirizzo con codice di avviamento postale, numero telefonico, indirizzo di posta elettronica).

La domanda deve contenere in modo esplicito tutte le dichiarazioni di cui sopra e deve essere datata e sottoscritta dal candidato. La sottoscrizione non necessita di autenticazione, ai sensi dell'art. 39 del D.P.R. n. 445/2000.



Fondazione
Villaggio dei Ragazzi
"Don Salvatore d'Angelo"
Maddaloni (CE)



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
Legalmente Riconosciuta
D.M. 19 Maggio 1989 e 31 Luglio 2003
Maddaloni (CE)

Alla domanda di partecipazione dovrà essere allegata la seguente documentazione:

- codice fiscale e documento di identità in corso di validità;
- curriculum dell'attività scientifica, didattica e professionale, con la manifestazione del proprio consenso al trattamento dei dati personali, ai sensi del Decreto Legislativo n. 196/2003 e del GDPR n. 679/16, e il riferimento alla veridicità delle informazioni in esso contenute, ai sensi della Legge n. 445/2000;
- elenco delle eventuali pubblicazioni;
- documentazione che il candidato intende all'occorrenza presentare, nel proprio interesse, ai fini di una possibile comparazione tra più aspiranti.

I titoli, incluse le pubblicazioni, possono essere prodotti in originale, possono essere autocertificati mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione, ai sensi dell'art. 1 del D.P.R. 20/10/1998, n. 403 (Allegato 3), ovvero possono essere prodotti in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, sottoscritta ai sensi degli artt. 19 e 47 del D.P.R. del 28/12/2000 n. 445 (Allegato 4).

Ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, la Scuola si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive.

Non saranno presi in considerazione gli atti e i documenti pervenuti dopo il termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione al concorso e con modalità diverse da quelle indicate nell'art. 3.

Art. 4

Modalità di selezione e Commissione giudicatrice

I candidati sono ammessi con riserva alla selezione. Per ciascun insegnamento, le operazioni di selezione, consistenti nella valutazione comparativa dei titoli presentati dai candidati, sono svolte da una Commissione composta dal Direttore o dal Vicedirettore e da due docenti della Scuola.

La Commissione procede alla valutazione comparativa dei titoli presentati dai candidati e formula una graduatoria degli idonei con espressa indicazione del vincitore, escludendo coloro che, pur avendo inoltrato domanda, non sono in possesso dei requisiti richiesti o non hanno rispettato le altre condizioni previste dall'avviso di selezione.

Con decreto del Commissario straordinario della Fondazione sono approvate le graduatorie di merito e indicati i nomi dei vincitori, precisando coloro che sono stati esclusi.

Le graduatorie di merito sono rese pubbliche mediante affissione all'albo ufficiale e pubblicazione sul sito internet della Scuola.

Nel caso di rinuncia dei vincitori o di risoluzione del contratto, gli incarichi possono essere conferiti, secondo l'ordine della graduatoria, ai candidati risultati idonei.

In caso di partecipazione di un unico candidato, la Commissione è tenuta ugualmente a valutare la sua idoneità a svolgere l'incarico nel settore o nei settori scientifico disciplinari prescelti.



Fondazione
Villaggio dei Ragazzi
"Don Salvatore d'Angelo"
Maddaloni (CE)



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
Legalmente Riconosciuta
D.M. 19 Maggio 1989 e 31 Luglio 2003
Maddaloni (CE)

Art. 5

Stipula del contratto

La stipula del contratto avviene solo se il relativo insegnamento è attivato.

I vincitori delle selezioni stipuleranno un contratto di diritto privato per lo svolgimento dell'attività di insegnamento nel settore o nei settori scientifico disciplinari per i quali sono risultati vincitori.

Il compenso mensile previsto per tali attività, rapportato a 18 ore di lezione settimanali, è pari a € 1.278,00 (milleduecentosettantotto/00), ridotto proporzionalmente in base alle ore assegnate secondo il prospetto riportato nell'Allegato 1; la somma è comprensiva degli oneri a carico dei docenti e dell'Ente.

I vincitori, qualora siano pubblici dipendenti, dovranno produrre l'autorizzazione dell'Ente di appartenenza prima dell'inizio dell'attività didattica (cd. "nulla osta") e saranno tenuti a partecipare alle attività istituzionali della Scuola.

I contratti stipulati non hanno durata superiore ad un anno e non danno luogo a diritti in ordine alla costituzione di rapporti di lavoro a tempo indeterminato con la Scuola.

Art. 6

Restituzione delle pubblicazioni

Entro due mesi dall'affissione e pubblicazione della graduatoria, i candidati possono chiedere, a proprie spese, la restituzione delle pubblicazioni.

Art. 7

Informativa Privacy

La Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Maddaloni si impegna a proteggere la privacy dei candidati e a tutelare le informazioni personali raccolte nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati, ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. 196/03 e del GDPR 679/16.

Art. 8

Pubblicità

Il presente avviso è affisso all'Albo e pubblicato sul sito internet della Scuola.

Maddaloni, 13 ottobre 2022

Il Commissario straordinario

Dott. Felicio De Luca



Fondazione
Villaggio dei Ragazzi
"Don Salvatore d'Angelo"
Maddaloni (CE)



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
Legalmente Riconosciuta
D.M. 19 Maggio 1989 e 31 Luglio 2003
Maddaloni (CE)

ALLEGATO 1

ELENCO TIPOLOGIE DEGLI INSEGNAMENTI PER IL CONFERIMENTO DEI CONTRATTI DI DOCENZA CORSO TRIENNALE L-12 A.A. 2022/2023

INSEGNAMENTO	SSD	ORE TOTALI	CFM	PERIODO DI ATTIVAZIONE*	ANNO DI CORSO	TIPOLOGIA DI INSEGNAMENTO
Linguistica Generale e Glottologia	L- LIN/01	72	12	A	I	di base
Didattica delle lingue moderne	L- LIN/02	60	9	A	III	di base

* A = Annuale (inizio contratto 1° ottobre, termine contratto 30 giugno); I = Primo semestre (inizio contratto 1° ottobre, termine contratto 28 febbraio); 1/2 = Primo semestre o Secondo semestre (inizio contratto 1° marzo, termine contratto 30 giugno) in base alle esigenze organizzative della Scuola.



Fondazione
Villaggio dei Ragazzi
"Don Salvatore d'Angelo"
Maddaloni (CE)



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
Legalmente Riconosciuta
D.M. 19 Maggio 1989 e 31 Luglio 2003
Maddaloni (CE)

ALLEGATO 2

Al Direttore

della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici (S.S.M.L.)

Maddaloni

Oggetto: Domanda di partecipazione alla selezione per incarico di attività didattiche, A.A. 2022/2023

Il/La sottoscritto/a _____
nato/a a _____ (prov. _____) il _____
e residente a _____ (prov. _____) in via _____
n. _____ c.a.p. _____ tel. _____ cell. _____
e-mail _____ cittadinanza _____
codice fiscale _____
professione _____

presa visione dell'avviso pubblico di selezione per la stipulazione di contratti di docenza presso la SSML di Maddaloni

CHIEDE

di partecipare alla procedura selettiva finalizzata a conferire l'incarico di attività didattiche per i seguenti insegnamenti:

- 1) _____ SSD: _____
- 2) _____ SSD: _____
- 3) _____ SSD: _____
- 4) _____ SSD: _____

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/00 e consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia secondo le disposizioni richiamate dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/00,

DICHIARA

- di essere _____
(professione o denominazione dell'Amministrazione pubblica di appartenenza);
- di godere dei diritti civili e politici;
- di non avere riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso;
- di non essere stato dispensato o destituito né essere stato dichiarato decaduto dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione;
- di non essere stato licenziato per motivi disciplinari o per aver conseguito il lavoro o l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o con mezzi fraudolenti;
- di essere consapevole che la sopravvenienza di una delle situazioni di incompatibilità di cui ai quattro capi precedenti comporta automaticamente la revoca dell'incarico e di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni variazione al riguardo;



Fondazione
Villaggio dei Ragazzi
"Don Salvatore d'Angelo"
Maddaloni (CE)



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
Legalmente Riconosciuta
D.M. 19 Maggio 1989 e 31 Luglio 2003
Maddaloni (CE)

di essere consapevole che i recapiti dichiarati sono utilizzati per ricevere ogni comunicazione relativa al presente avviso (indirizzo con codice di avviamento postale, numero telefonico, indirizzo di posta elettronica).

Il/La sottoscritto/a autorizza la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Maddaloni, per le finalità e nei limiti di cui all'art. 7 dell'avviso di selezione, esprimendo il proprio consenso al trattamento dei dati personali e riservandosi il diritto di rettificare o integrare quelli che risultano erronei o variati.

Allega alla domanda:

- 1) fotocopia del codice fiscale e di un documento di identità in corso di validità;
- 2) *curriculum* della propria attività scientifica e/o didattica;
- 3) titoli, in originale, autocertificati o in copia conforme, ritenuti utili ai fini della selezione;
- 4) elenco di copia delle pubblicazioni, in originale o in copia conforme, utili ai fini della selezione.

Data ___/___/___

Firma leggibile _____



Fondazione
Villaggio dei Ragazzi
"Don Salvatore d'Angelo"
Maddaloni (CE)



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
Legalmente Riconosciuta
D.M. 19 Maggio 1989 e 31 Luglio 2003
Maddaloni (CE)

ALLEGATO 4

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETÀ AI SENSI DEGLI ARTT. 19 E 47 DEL D.P.R. 445 del 28/12/2000

Il/La sottoscritto/a _____, nato/a a _____
(Prov. _____), il _____, e residente in _____, via _____

consapevole che, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia,

DICHIARA

- che la copia della seguente pubblicazione: _____
_____ edita da _____
_____ riprodotta in estratto/per esteso e
composta da n. _____ fogli, è conforme all'originale.
- che la copia del seguente titolo o documento: _____
_____ rilasciata/conservata da _____
_____, composta da n. _____ fogli, è conforme
all'originale.

Data _____

Il dichiarante _____